

Ville de BIARRITZ

DÉLÉGATION DE SERVICE  
PUBLIC POUR  
L'EXPLOITATION DES  
JEUX AU CASINO  
MUNICIPAL

Cahier des charges  
**AVENANT N° 2**

ENTRE :

- 1 - **La Ville de Biarritz**, représentée par son Maire en exercice, Madame Maider AROSTEGUY, dûment habilitée par la délibération du Conseil Municipal en date du .....,

Ci-après dénommée la " **Ville de Biarritz**" ou la " **Collectivité**",

**D'UNE PART,**

ET :

- 2 - **La Société d'Expansion Touristique de Biarritz**, société anonyme au capital de 88 000 euros, dont le siège social est situé avenue Edouard VII – 64200 BIARRITZ, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bayonne sous le numéro RCS 572 722 114, représentée par Monsieur Fabrice BASTIEN en qualité de Directeur Général, dûment habilité aux fins des présentes.

Ci-après dénommée le " **Déléataire** " ou la " **STEB**",

**D'AUTRE PART,**

Ensemble, les "**Parties**" et individuellement, la "**Partie**".

#### **EXPOSE PREALABLE**

**VU** le Contrat de délégation de service public pour l'exploitation des jeux au Casino municipal, signé le 16 juillet 2012 entre la Ville de Biarritz et la Société d'Expansion Touristique de Biarritz, composé du Cahier des Charges et de la Convention de mise à disposition de locaux et d'équipements,

**CONSIDÉRANT** que les Parties entendent préciser la nature des manifestations auxquelles le Déléataire doit contribuer financièrement et qu'il convient de formaliser cette décision dans un avenant,

**CECI EXPOSE, IL A ETE CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIV**

## Article 1 OBJET DE L'AVENANT

Le présent avenant a pour objet de préciser les engagements du Déléataire en matière de contribution au développement touristique de la Ville de Biarritz.

## Article 2 MODIFICATION DE L'ARTICLE 27 DU CAHIER DES CHARGES

L'article 27 du Cahier des charges relatif à la contribution au développement touristique de la Ville de Biarritz est modifié comme suit :

*"Le Déléataire contribuera aux dépenses directes et indirectes assumées par la Ville de Biarritz ou par tout organisme qui lui est lié par convention d'objectifs, **dans l'organisation de manifestations artistiques de qualité visant à développer l'image et la vie culturelle** de la Ville de Biarritz. Le montant de cette contribution sera égal à 1,5 % du Produit Net des Jeux.*

**Les manifestations visées au présent article s'entendent au sens du décret 2016-838 du 24 juin 2016 pour application de l'article L2333-55-3 du Code général des collectivités territoriales relatif aux manifestations artistiques de qualité organisées par les casinos.**

*Cette somme sera versée directement par le Déléataire aux bénéficiaires organisateurs **des manifestations artistiques de qualité selon les termes de la convention qui sera conclu dont le modèle figure en annexe 8 bis du contrat.** La liste des événements incluant le nom des organisateurs bénéficiaires aura été préalablement fixée chaque année pour la saison suivante, avant le 31 décembre, par la Ville de Biarritz et le Déléataire, **conformément aux conditions fixées à l'article L2333-55-3 du code précité.***

*Les modalités de contribution du Déléataire au développement touristique de la Ville de Biarritz sont détaillées en annexe 8".*

## Article 3 AUTRES CLAUSES

Les stipulations du Cahier des charges à disposition initiale, non modifiées par le présent avenant, demeurent en vigueur, lequel prévaut en cas de contradiction.

Le présent avenant entrera en vigueur à compter de la date à laquelle il aura acquis son caractère exécutoire.

## Article 4 ANNEXE

Est annexé au présent avenant, l'annexe suivante :

- Annexe 1: Annexe 8 Bis - Modèle de convention de partenariat

Le présent avenant est établi et signé en **deux (2)** exemplaires originaux.

Fait à Biarritz, le .....  
Pour la Ville de BIARRITZ

Le Maire  
Mme Maider AROSTEGUY

Fait à Biarritz, le .....  
Pour la SETB

Le Directeur général  
M. Fabrice BASTIEN

## Annexe 1

### Annexe 8 Bis - Modèle de convention de partenariat

## CONVENTION DE PARTENARIAT

Entre les soussignés :

[NOM DE L'ASSOCIATION], situé au [ADRESSE], représentée par [PRÉNOM NOM], en qualité de [QUALITÉ].

Ci-après désignée le “**Bénéficiaire**”,

D'une part

Et

**La Société d'Expansion Touristique de Biarritz**, société anonyme au capital de 88 000 euros, dont le siège social est situé avenue Edouard VII – 64200 BIARRITZ, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bayonne sous le numéro RCS 572 722 114, représentée par Monsieur Fabrice BASTIEN en qualité de Directeur Général, dûment habilité aux fins des présentes.

Ci-après désignée le “**Partenaire**”,

Ci-après désignées individuellement ou ensemble la(les) “**Partie(s)**”.

**Il est préalablement exposé ce qui suit :**

En collaboration avec la commune de Biarritz, l'Association [nom de l'association] organise le [date] un [présenter la manifestation] sur le territoire de la commune (la “**Manifestation**”).

Par un contrat délégation de service public pour l'exploitation des jeux au Casino municipal signé le 16 juillet 2012, la Ville de Biarritz a confié l'exploitation de son casino au Partenaire. C'est au titre de ses engagements en matière de participation à l'animation touristique de la commune que le Partenaire entend apporter son soutien à la Manifestation.

C'est pourquoi, les Parties ont convenu la présente Convention de partenariat (la “**Convention**”).

## **Article 1 – OBJET**

La présente Convention a pour objet de définir les conditions dans lesquelles le Partenaire accepte d'apporter son soutien à l'organisation de la Manifestation dans les conditions et modalités fixées aux présentes.

## **Article 2 – DUREE**

La Convention prend effet le [date] et viendra à expiration à la clôture de la Manifestation le [date].

## **Article 3 - MODALITES DU PARTENARIAT**

En sa qualité de partenaire de la Manifestation, le Partenaire apporte une contribution financière d'un montant de [MONTANT EN LETTRES] euros toutes taxes comprises ([MONTANT EN CHIFFRES] € TTC).

Cette somme sera payable par virement sur présentation de facture émise par l'Association avant le [date].

## **ARTICLE 4 – RESPONSABILITE – ASSURANCE**

Chacune des Parties demeure seule responsable de l'exécution des obligations lui incombant en vertu de la Convention.

Il est précisé que l'Association assumera l'intégralité des obligations liées à l'organisation et l'exécution de la Manifestation, et le Partenaire ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute défaillance de la part de l'Association d'une quelconque manière à ce titre.

Chacune des Parties devra remplir ses obligations fiscales relevant des opérations qu'elles sont amenées à réaliser au titre de la présente Convention.

Par ailleurs, chaque Partie garantit détenir toutes les polices d'assurance nécessaires à l'exercice de son activité et notamment la police responsabilité professionnelle qu'elle s'engage à fournir sur simple demande de l'autre Partie.

## **ARTICLE 5 – ANNULATION**

Dans le cas où la Manifestation devrait être annulée pour tous les cas de force majeure ou pour quelque raison, le Partenaire sera dégagé de toute responsabilité et obligations vis-à-vis de l'Association. Il appartient alors à l'Association d'en informer le Partenaire dans les meilleurs délais.

Si l'annulation devait survenir du fait de l'Association et/ou pour un cas de force majeure, l'Association ne pourrait prétendre au paiement de la somme convenue ci-avant.

## **ARTICLE 6 : DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Les Parties conviennent que la présente Convention n'attribue à aucune d'entre elles des droits de propriété sur les marques déposées, les dessins et modèles, les logos, les chartes graphiques ou toute autre création donnant lieu à une protection par des droits de propriété intellectuelle ou industrielle appartenant à l'autre Partie.

## **ARTICLE 7 : INCESSIBILITÉ DU CONTRAT**

La Convention est conclue en raison de la personne de chacune des Parties. Les Parties en conséquence la réputent réciproquement incessible et ni le Partenaire, ni l'Association ne pourront substituer quelque personne que ce soit dans la bonne exécution des présentes, sans l'accord préalable et exprès réciproque.

## **ARTICLE 8 : CONFIDENTIALITÉ**

Chaque Partie reconnaît que l'exécution de la Convention peut l'amener à prendre connaissance d'informations propres à l'autre partie. Chacune des Parties s'engage alors à conserver confidentielles les informations et documents concernant l'autre Partie, de quelque nature qu'ils soient pendant la durée de la Convention.

La Convention est réputée confidentielle et ne peut faire l'objet d'une communication à des tiers sauf autorisation préalable et expresse des Parties.

## **ARTICLE 9: DROIT APPLICABLE ET ATTRIBUTION DE JURIDICTION**

Les Parties conviennent que la présente Convention sera soumise au droit français.

En cas de différend survenant entre les Parties à l'occasion de l'exécution ou de la cessation des présentes, les Parties s'efforceront de trouver une solution amiable à leur litige.

En cas d'échec au terme d'une période de soixante (60) jours, elles conviennent de faire attribution de juridiction auprès des tribunaux territorialement compétents.

## **ARTICLE 10: ÉLECTION DE DOMICILE**

Les parties font l'élection de domicile comme suit: **XX**

Fait à Biarritz, en deux (2) exemplaires originaux,  
Le **XX**

**Pour l'Association,**

**Pour le Partenaire,**